

P A S T O R

POH WEE LONG

傅 伟 龙 牧 师

ACTS 17:26-27
(NIV)

26 From one man he made all the nations, that they should inhabit the whole earth; and he marked out their appointed times in history and the boundaries of their lands. **27** God did this so that they would seek him and perhaps reach out for him and find him, though he is not far from any one of us.

使徒行传 17:26-27
(CCB)

26 祂从一人造出万族，让他们散居世界各地，又预先定下他们的期限和居住的疆界，²⁷ 以便他们在其间寻求祂，或许他们可以摸索着找到祂。祂原本就离我们各人不远，



THE COUNTRY WE LIVE IN

我 们 居 住 的 国 家

PASTOR POH WEE LONG

傅 伟 龙 牧 师

神要我们在居住的国家做三件事：

3 things God wants us to do
in the country we live in:

在这地寻求上帝
因祂必被寻见

SEEK HIM IN IT
FOR HE CAN BE FOUND

ACTS 17:27
(NIV)

27 God did this so that they would seek him and perhaps reach out for him and find him, though he is not far from any one of us.

使徒行传 17:27
(CCB)

27 以便他们在其间寻求祂，或许他们可以摸索着找到祂。祂原本就离我们各人不远，

ACTS 17:29-31
(NIV)

29 “Therefore since we are God’s offspring, we should not think that the divine being is like gold or silver or stone—an image made by human design and skill. 30 In the past God overlooked such ignorance, but now he commands all people everywhere to repent.

ACTS 17:29-31
(NIV)

31 For he has set a day when he will judge the world with justice by the man he has appointed. He has given proof of this to everyone by raising him from the dead.”

使徒行传 17:29-31
(CCB)

29 我们既然是上帝的子孙，就不该认为上帝是人凭手艺和想象用金、银、石头所雕刻的样子。³⁰ “上帝以往不鉴察世人的无知，现在则命令世上所有的人都要悔改。³¹ 因为祂已经定了日子，要借祂所设立的人按公义审判这个世界。祂叫那人从死里复活，给了全人类可信的凭据。”

ACTS 8:26-28
(NIV)

26 Now an angel of the Lord said to Philip, “Go south to the road—the desert road—that goes down from Jerusalem to Gaza.” **27** So he started out, and on his way he met an Ethiopian eunuch, an important official in charge of all the treasury of the Kandake (which means “queen of the Ethiopians”). This man had gone to Jerusalem to worship,

ACTS 8:26-28
(NIV)

28 and on his way home was sitting in his chariot reading the Book of Isaiah the prophet.

使徒行传 8:26-28
(CUVMPS)

26 有主的一个使者对腓利说：“起来，向南走，往那从耶路撒冷下加沙的路上去！”那路是旷野。27 腓利就起身去了。不料，有一个埃塞俄比亚人，是个有大权的太监，在埃塞俄比亚女王干大基的手下总管银库。他上耶路撒冷礼拜去了，28 现在回来，在车上坐着，念先知以赛亚的书。

ACTS 8:36-40
(NKJV)

36 Now as they went down the road, they came to some water. And the eunuch said, "See, here is water. What hinders me from being baptized?" **37** Then Philip said, "If you believe with all your heart, you may." And he answered and said, "I believe that Jesus Christ is the Son of God." **38** So he commanded the chariot to stand still. And both Philip and the eunuch went down into the water, and he baptized him.

ACTS 8:36-40
(NKJV)

³⁹ Now when they came up out of the water, **the Spirit of the Lord caught Philip away**, so that the eunuch saw him no more; and he went on his way rejoicing. ⁴⁰ But **Philip was found at Azotus**. And passing through, he preached in all the cities till he came to Caesarea.

使徒行传 8:36-40
(CUVMPS)

³⁶ 二人正往前走，到了有水的地方，太监说：“看哪，这里有水！我受洗有什么妨碍呢？”³⁷ 腓利说：“你若是一心相信，就可以。”他回答说：“我信耶稣基督是神的儿子。”³⁸ 于是吩咐车站住，腓利和太监二人同下水里去，腓利就给他施洗。

使徒行传 8:36-40
(CUVMPS)

³⁹ 从水里上来，主的灵把腓利提了去。
太监也不再见他了，就欢欢喜喜地
走路。⁴⁰ 后来有人在亚锁都遇见腓利；
他走遍那地方，在各城宣传福音，
直到恺撒利亚。

神要我们在居住的国家做三件事：

3 things God wants us to do
in the country we live in:

在这地寻求上帝
因祂必被寻见

SEEK HIM IN IT
FOR HE CAN BE FOUND

在这地恒切祷告
因祂必定应允

PRAY EARNESTLY FOR IT
FOR HE WILL ANSWER

ACTS 17:27
(NIV)

27 God did this so that they would seek him and perhaps **reach out for him** and find him, though he is not far from any one of us.

使徒行传 17:27
(CCB)

27 以便他们在其间寻求祂，或许他们可以**摸索着**找到祂。祂原本就离我们各人
不远，

JEREMIAH 29:4-7
(NIV)

⁴ This is what the Lord Almighty, the God of Israel, says to all those I carried into exile from Jerusalem to Babylon: ⁵ “Build houses and settle down; plant gardens and eat what they produce. ⁶ Marry and have sons and daughters; find wives for your sons and give your daughters in marriage, so that they too may have sons and daughters. Increase in number there; do not decrease.

JEREMIAH 29:4-7
(NIV)

⁷ Also, seek the peace and prosperity of the city to which I have carried you into exile. **Pray to the Lord for it,** because if it prospers, you too will prosper.”

耶利米书 29:4-7
(CUVMPS)

⁴ 信上说：“万军之耶和华以色列的神对一切被掳去的，就是我使他们从耶路撒冷被掳到巴比伦的人，如此说：⁵ 你们要盖造房屋住在其中，栽种田园吃其中所产的。⁶ 娶妻生儿女，为你们的儿子娶妻，使你们的女儿嫁人，生儿养女，在那里生养众多，不致减少。

耶利米书 29:4-7
(CUVMPS)

7 我所使你们被掳到的那城，你们
要为那城求平安，**为那城祷告耶和
华**，因为那城得平安，你们也随着
得平安。

EZEKIEL 22:30-31
(NIV)

30 “I looked for **someone** among them who would build up the wall and stand before me in the gap on behalf of the land so I would not have to destroy it, but I found no one. ³¹ So I will pour out my wrath on them and consume them with my fiery anger, bringing down on their own heads all they have done, declares the Sovereign Lord.”

以西结书 22:30-31
(CUVMPS)

³⁰ 我在他们中间寻找一人重修墙垣，
在我面前为这国站在破口防堵，使
我不灭绝这国，却找不着一个。³¹ 所
以我将恼恨倒在他们身上，用烈怒
的火灭了他们，照他们所行的报应
在他们头上。这是主耶和华说的。”

2 CHRONICLES
7:14-15 (NIV)

¹⁴ if my people, who are called by my name, will humble themselves and **pray and seek my face** and turn from their wicked ways, then I will hear from heaven, and I will **forgive their sin and will heal their land.** ¹⁵ Now my eyes will be open and my ears **attentive to the prayers** offered in this place.

历代志下 7:14-15
(CUVMPS)

¹⁴ 这称为我名下的子民，若是自卑，
祷告，寻求我的面，转离他们的恶
行，我必从天上垂听，赦免他们的
罪，医治他们的地。¹⁵ 我必睁眼看、
侧耳听在此处所献的祷告。

神要我们在居住的国家做三件事：

3 things God wants us to do
in the country we live in:

在这地寻求上帝
因祂必被寻见

SEEK HIM IN IT
FOR HE CAN BE FOUND

在这地恒切祷告
因祂必定应允

PRAY EARNESTLY FOR IT
FOR HE WILL ANSWER

在这地活出公义
因祂必定赐福

LIVE RIGHTEOUSLY IN IT
FOR HE WILL BLESS

PROVERBS 14:34
(NIV)

34 Righteousness exalts a nation,
but sin condemns any people.

箴言 14:34
(CUVMPS)

34 公义使邦国高举，罪恶是人民的
羞辱。

2 CHRONICLES 7:14
(NIV)

14 if my people, who are called by my name, will humble themselves and pray and seek my face and turn from their wicked ways, then I will hear from heaven, and I will **forgive their sin and will heal their land.**

历代志下 7:14
(CUVMPS)

¹⁴ 这称为我名下的子民，若是自卑，
祷告，寻求我的面，转离他们的恶
行，我必从天上垂听，赦免他们的
罪，医治他们的地。

PROVERBS 28:12
(NIV)

12 When the righteous triumph,
there is great elation; but when
the wicked rise to power, people
go into hiding.

箴言 28:12
(CUVMPS)

12 义人得志，有大荣耀；恶人兴起，
人就躲藏。

PROVERBS 28:28
(NIV)

28 When the wicked rise to power,
people go into hiding; but when the
wicked perish, the righteous thrive.

箴言 28:28
(CUVMPS)

28 恶人兴起，人就躲藏；恶人败亡，
义人增多。

PROVERBS 29:2
(NIV)

² When the righteous thrive, the people rejoice; when the wicked rule, the people groan.

箴言 29:2
(CUVMPS)

² 义人增多，民就喜乐；恶人掌权，民就叹息。

PROVERBS 29:7
(NIV)

⁷ The righteous care about justice for the poor, but the wicked have no such concern.

箴言 29:7
(CUVMPS)

⁷ 义人知道查明穷人的案，恶人没有聪明就不得而知。

1 TIMOTHY 2:1-4
(NIV)

¹ I urge, then, first of all, that petitions, prayers, intercession and thanksgiving be made for all people— ² for **kings and all those in authority**, that we may live peaceful and quiet lives in all godliness and holiness. ³ This is good, and pleases God our Savior, ⁴ who wants all people to be saved and to come to a knowledge of the truth.

提摩太前书 2:1-4
(CUVMPS)

¹ 我劝你第一要为万人恳求，祷告，
代求，祝谢，² 为君王和一切在位的
也该如此，使我们可以敬虔、端正、
平安无事地度日。³ 这是好的，在神
我们救主面前可蒙悦纳；⁴ 他愿意万
人得救，明白真道。

ROMANS 13:7
(NIVUK)

⁷ Give to everyone what you owe them: if you owe taxes, pay taxes; if revenue, then revenue; if respect, then respect; if honour, then honour.

罗马书 13:7
(CUVMPS)

⁷ 凡人所当得的，就给他：当得粮的，给他纳粮；当得税的，给他上税；当惧怕的，惧怕他；当恭敬的，恭敬他。

3 things God wants us to do in the country we live in:
神要我们在居住的国家做三件事：

3 things God wants us to do in the country we live in:

神要我们在居住的国家做三件事：

在这地寻求上帝 SEEK HIM IN IT

因祂必被寻见 FOR HE CAN BE FOUND

3 things God wants us to do in the country we live in:

神要我们在居住的国家做三件事：

在这地寻求上帝 SEEK HIM IN IT

因祂必被寻见 FOR HE CAN BE FOUND

在这地恒切祷告 PRAY EARNESTLY FOR IT

因祂必定应允 FOR HE WILL ANSWER

3 things God wants us to do in the country we live in:

神要我们在居住的国家做三件事：

在这地寻求上帝 **SEEK HIM IN IT**

因祂必被寻见 FOR HE CAN BE FOUND

在这地恒切祷告 **PRAY EARNESTLY FOR IT**

因祂必定应允 FOR HE WILL ANSWER

在这地活出公义 **LIVE RIGHTEOUSLY IN IT**

因祂必定赐福 FOR HE WILL BLESS

PHILIPPIANS
3:17-21 (NIV)

¹⁷ Join together in following my example, brothers and sisters, and just as you have us as a model, keep your eyes on those who live as we do. ¹⁸ For, as I have often told you before and now tell you again even with tears, **many live as enemies of the cross of Christ.** ¹⁹ Their destiny is destruction, their god is their stomach, and their glory is in their shame. Their mind is set on earthly things.

PHILIPPIANS
3:17-21 (NIV)

20 But our citizenship is in heaven.
And we eagerly await a Savior from there, the Lord Jesus Christ, **21** who, by the power that enables him to bring everything under his control, will transform our lowly bodies so that they will be like his glorious body.

腓立比书 3:17-21
(CUVMPS)

¹⁷ 弟兄们，你们要一同效法我，也当留意看那些照我们榜样行的人。¹⁸ 因为有许多人行事是基督十字架的仇敌，我屡次告诉你们，现在又流泪地告诉你们。¹⁹ 他们的结局就是沉沦，他们的神就是自己的肚腹！他们以自己的羞辱为荣耀，专以地上的事为念。

腓立比书 3:17-21
(CUVMPS)

²⁰ 我们却是天上的国民，并且等候救主，就是主耶稣基督，从天上降临。
²¹ 他要按着那能叫万有归服自己的大能，将我们这卑贱的身体改变形状，和他自己荣耀的身体相似。

ROMANS 13:1
(NIV)

¹ Let everyone be subject to the governing authorities, for there is no authority except that which God has established. The authorities that exist have been established by God.

罗马书 13:1
(CUVMPS)

¹ 在上有权柄的，人人当顺服他，因为没有权柄不是出于神的，凡掌权的都是神所命的。

1 PETER 2:13-14
(NIV)

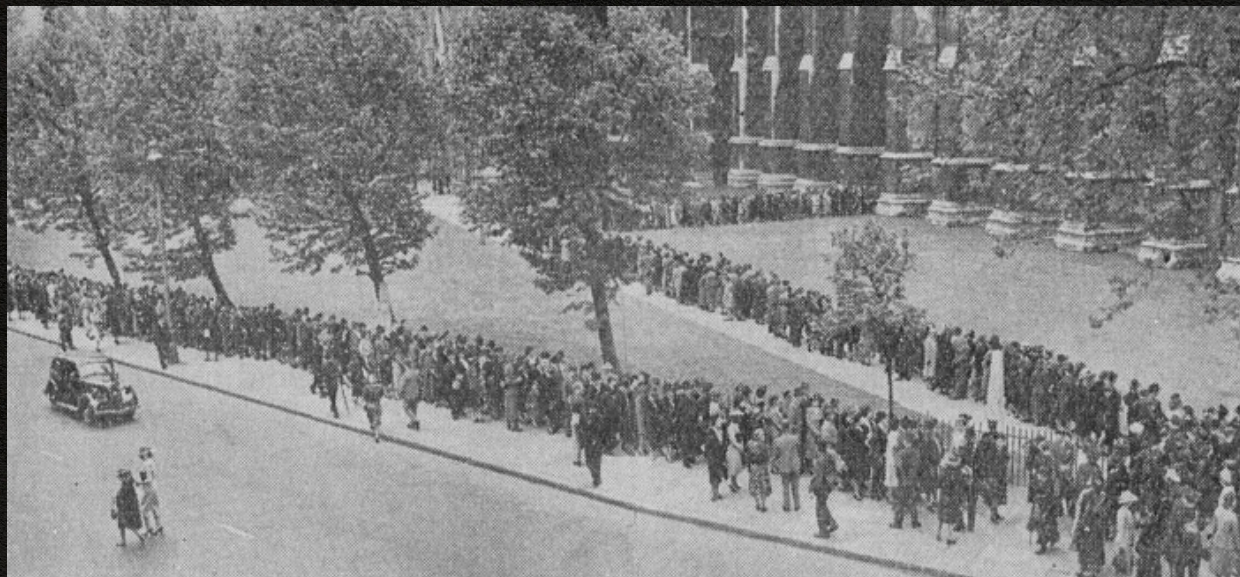
13 Submit yourselves for the Lord's sake to every human authority: whether to the emperor, as the supreme authority, **14** or to governors, who are sent by him to punish those who do wrong and to commend those who do right.

彼得前书 2:13-14
(CUVMPS)

¹³ 你们为主的缘故，要顺服人的一切制度，或是在上的君王，¹⁴ 或是君王所派罚恶赏善的臣宰。

敦刻尔克奇迹 MIRACLE OF DUNKIRK





Source: ctntp.uk

2 CHRONICLES 7:14
(NIV)

14 if my people, who are called by my name, will humble themselves and pray and seek my face and turn from their wicked ways, then I will hear from heaven, and I will forgive their sin and will heal their land.

历代志下 7:14
(CUVMPS)

¹⁴ 这称为我名下的子民，若是自卑，
祷告，寻求我的面，转离他们的恶
行，我必从天上垂听，赦免他们的
罪，医治他们的地。

3 things God wants us to do in the country we live in:

神要我们在居住的国家做三件事：

在这地寻求上帝 SEEK HIM IN IT

因祂必被寻见 FOR HE CAN BE FOUND

在这地恒切祷告 PRAY EARNESTLY FOR IT

因祂必定应允 FOR HE WILL ANSWER

在这地活出公义 LIVE RIGHTEOUSLY IN IT

因祂必定赐福 FOR HE WILL BLESS



THE COUNTRY WE LIVE IN

我 们 居 住 的 国 家

PASTOR POH WEE LONG

傅 伟 龙 牧 师